

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

22022573

4 Data spedizione/
Shipping Date

20.07.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n/Order No.

10 Vs.nf. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003227902

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

+3694588128

24466

109534

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

228,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

132,8 kg

21 Imballi/
Packing

2 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12234975

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
26 LUG 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

120321019
5012108121

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Descr. / Imballi
Description / Part No.

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mks. /

Qty. / Qty. +/-

Qty Unit

10

2500189900

L-05029-0G15-36 Double

290 .

Cl.Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

080306810-0000-10

550003227902

Carico / Batch

Carico / Batch

0035490434

290 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Origine dichiarata: 220

Quantità effettiva: 1

Tipo Imballaggio: 1

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 26/7/22

Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	120649686	132,8 KG	228,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	080306810-0000-10	Quantity:	290 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
23,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
1,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

PALLET H1
C6414
A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 22022573

Datum/Date: 20.07.2022

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr
Supplier No.

91018738

Schaeffler Savaria Kft.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenseitigen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
12234975

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

14248

Land/Country Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country Ungarn

Datum/Date 20.07.2022

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nn.
Mark and Nos

0022022573

7 Anzahl der Packstücke
No. of Packages

1 COP

8 Art der Verpackung
Kind of Package

automotive

parts

Summe:

1 Colli

9 Bezeichnung des Gutes
Description of Goods

10 Statistiknummer
Statistic Number

87089390

11 Bruttogewicht (kg)
Gross Weight (kg)

228,10

12 Umfang (m³)
Volume (m³)

0,960

228,10

0,960

Bez.s. Gefahrgutmuster-Nr.
Nr.9 Hazard Label No.
Descr. vide No.9

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő

TEL: FAX:

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKÁER köteles
szállítmány!
213.

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely

am at 20.07.2022

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from bis/to km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art Anzahl kein Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art Anzahl kein Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz AB20CYK AB94CYK

Anhänger

Benutzte Gen -Nr

0 National

0 Bilateral

0 EG

0 CMR